



태국



한국

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

เกาหลีที่ประชากรมีสุขภาพแข็งแรง
ไร้กังวลเรื่องวัณโรค



목차

I. 결핵

1 국내에 거주하는 외국인을 위한 결핵 소개

2-1 결핵 소개

2-2 결핵 현황

3-1 결핵 증상

3-2 결핵의 발견과 진단

3-3 잠복결핵감염검사

3-4 결핵 치료중 생활

3-5 결핵 예방법

3-6 결핵의 치료

4 올바른 정보 Q&A

II. 한국의 의료체계

1 한국은 의약분업을 실시하고 있습니다.

2 보건소 이용

3 기타의료기관

4 외국인근로자 등 소외계층 의료서비스 지원사업 안내

III. 유용한 정보

1 외국인력상담센터

2 결핵 취약계층 지원 센터

3 결핵치료 비순응환자 관리 지원

4 외국인 HIV/AIDS 예방 지원센터

IV. 메모장

สารบัญ

I. วัณโรค

1 คำแนะนำเกี่ยวกับวัณโรคสำหรับชาวต่างชาติผู้พำนักในประเทศเกาหลี

2-1 เกี่ยวกับวัณโรค

2-2 สถานการณ์ปัจจุบันเกี่ยวกับวัณโรค

3-1 อาการของวัณโรค

3-2 การค้นพบและวินิจฉัยโรควัณโรค

3-3 การตรวจหาวัณโรคระยะแฝง

3-4 การดำเนินชีวิตในช่วงของการบำบัดรักษาโรควัณโรค

3-5 วิธีป้องกันวัณโรค

3-6 การตรวจรักษาวัณโรค

4 ข้อมูลที่ถูกต้อง Q&A

II. ระบบการส่งจ่ายยาในประเทศเกาหลี

1 ประเทศเกาหลีใช้ระบบการส่งยาและจ่ายยาที่แยกออกจากกัน

2 การใช้บริการสถานื่อนามัย

3 สถานพยาบาลอื่นๆ

4 รายละเอียดการช่วยเหลือผู้ไม่มีสิทธิรับสวัสดิการค่ารักษาพยาบาล เช่น แรงงานต่างชาติ

III. ข้อมูลที่เป็นประโยชน์

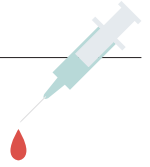
1 ศูนย์ให้คำปรึกษาสำหรับแรงงานต่างชาติ

2 ศูนย์พักพิงเพื่อช่วยเหลือบุคคลกลุ่มเปราะบางที่ติดเชื้อมวัณโรค

3 การให้ความช่วยเหลือจัดการผู้ป่วยที่ไม่ปฏิบัติตามวิธีการรักษาวัณโรค

4 ศูนย์ป้องกันโรค HIV/AIDS สำหรับชาวต่างชาติ

IV. บันทึก



1 국내에 거주하는 외국인을 위한 결핵 소개

한국에 오신 여러분을 환영합니다.

한국은 여러 국적의 사람들이 다양한 문화와 함께 어울리며 사는 사회가 되었습니다. 사람에게서 사람으로 전파되는 결핵은 우리 모두의 건강을 위해 사라져야 할 질병입니다.

외국인들은 의료서비스에 대한 접근이 어렵거나, 건강에 많은 관심을 갖지 못하는 경우가 많아 결핵이 발병하여도 발견이 늦어져 심각해질 수 있고, 또한 함께 생활하는 다른 사람들의 감염 위험도 높일 수 있습니다.

결핵은 누구나 걸릴 수 있는 질병입니다.

한국에서 보다 안전하고 건강한 생활을 위해 결핵에 대해 알아보기로 합니다.

1 ความรู้เกี่ยวกับวัณโรคสำหรับชาวต่างชาติที่พำนักในประเทศเกาหลี

ยินดีต้อนรับทุกท่านที่เดินทางมาเยือนประเทศเกาหลี

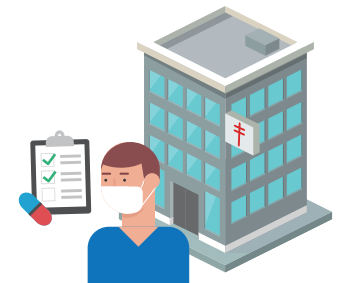
เกาหลีได้กลายเป็นสังคมที่มีคนจากหลายเชื้อชาติหลากหลายวัฒนธรรมมาอาศัยอยู่ร่วมกัน

วัณโรคซึ่งสามารถติดต่อจากคนสู่คนจึงควรหายสาบสูญไปอย่างสิ้นซากเพื่อสุขภาพอันดีของเราร่วมกัน

ชาวต่างชาติโดยส่วนใหญ่ยากที่จะเข้าถึงบริการทางการแพทย์และบางทีก็ไม่ใช่ใจต่อสุขภาพ ดังนั้น แม้ว่าจะได้รับเชื้อวัณโรคแต่ก็จะตรวจเจอช้าไปแล้ว จึงทำให้ผู้ติดเชื้อมีอาการรุนแรง นอกจากนี้ ยังทำให้ผู้ที่ใช้ชีวิตร่วมกับผู้ป่วยมีความเสี่ยงในการติดเชื้อวัณโรคสูงขึ้นอีกด้วย

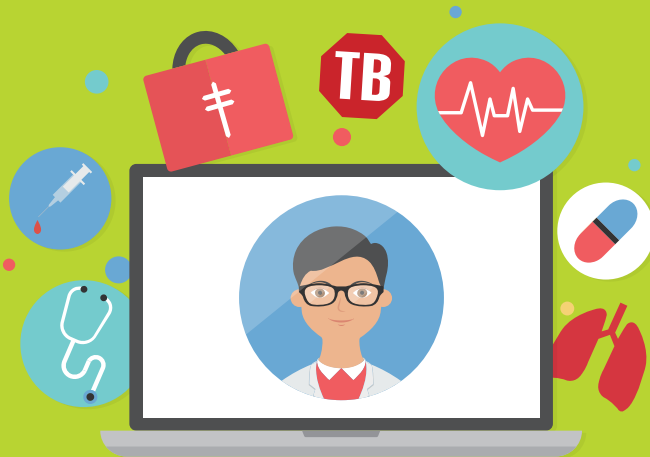
สมาคมวัณโรคจึงขอแนะนำความรู้เกี่ยวกับวัณโรค

เพื่อการใช้ชีวิตในประเทศเกาหลีอย่างปลอดภัยและมีสุขภาพที่แข็งแรง



I. 결핵

I. วัณโรค

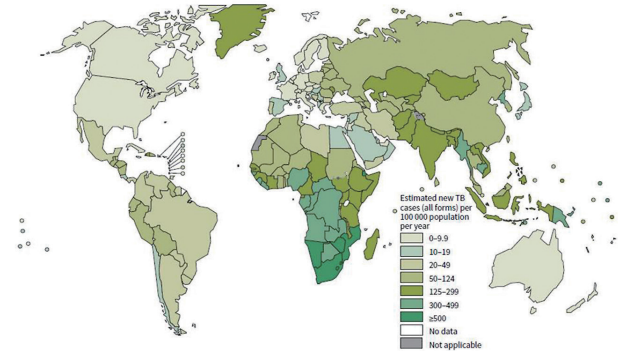
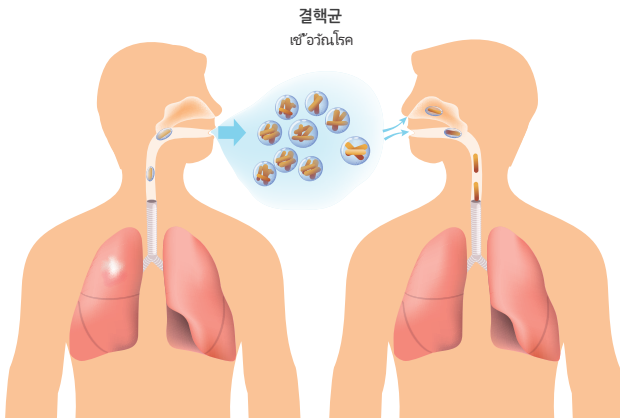


2-1 결핵소개

- 결핵은 결핵균에 의한 만성 감염병입니다.
- 결핵환자로부터 나온 결핵균이 공기를 통해 몸 속으로 들어와 감염됩니다.
- 결핵은 폐와 신장, 신경 뼈 등 우리 몸 대부분에 병을 일으킬 수 있지만 ‘폐결핵’이 대부분을 차지합니다.
- 결핵균에 노출되는 모든 사람이 결핵에 걸리는 것은 아닙니다.
- 결핵에 감염되어도 신체의 면역력과 저항력이 강한 경우 병으로 발전하지 않습니다.

2-1 เกี่ยวกับวัณโรค

- วัณโรคเป็นโรคติดต่อเรื้อรังที่เกิดจากเชื้อวัณโรค
- ผู้ป่วยวัณโรคแพร่เชื้อออกสู่อากาศทำให้ผู้อื่นได้รับเชื้อเข้าสู่ร่างกายและเกิดการติดเชื้อ
- การติดเชื้อวัณโรคสามารถเกิดขึ้นได้กับอวัยวะแทบทุกส่วนของร่างกาย เช่น ปอด, ไต, กระดูกไขสันหลัง ฯลฯ แต่โดยส่วนใหญ่จะเป็น ‘วัณโรคปอด’
- ผู้ที่ได้รับเชื้อวัณโรคไม่จำเป็นต้องป่วยเป็นวัณโรคเสมอไป
- หากผู้ที่ได้รับเชื้อวัณโรคมีภูมิคุ้มกันและภูมิคุ้มกันที่แข็งแรงก็จะไม่เกิดอาการป่วย



2-2 결핵 현황

결핵은 세계적으로 심각한 질병입니다.

전 세계적으로 2017년 한 해 동안 1,000만 명 이상의 결핵환자가 발생하였고, 160만 명이 목숨을 잃었습니다. 특히, 중국, 인도, 인도네시아, 방글라데시, 파키스탄, 필리핀 등 아시아 국가들에서의 결핵 위험이 높습니다.

한국 과거에 비해 결핵 위험이 크게 낮아졌지만, 미국, 일본, 영국 등에 비해 크게 높은 상황입니다. 최근에는 치료가 어려운 다제내성 결핵이 증가하고 있어 더 큰 위험이 되고 있습니다.

결핵은 국적을 가리지 않고, 국경을 넘나들기 때문에 우리 모두 함께 관심을 가져야 합니다.

2-2 สถานการณ์ปัจจุบันเกี่ยวกับวัณโรค

วัณโรคเป็นโรคติดต่อร้ายแรงระดับโลก

ในปี 2017 เพียงปีเดียวมีผู้ป่วยวัณโรคเกิดขึ้นกว่า 10 ล้านคนทั่วโลก 1.6 ล้านคนต้องสูญเสียชีวิต โดยเฉพาะในประเทศ เช่น จีน, อินเดีย, อินโดนีเซีย, บังกลาเทศ ปากีสถาน, ฟิลิปปินส์ ฯลฯ

ซึ่งเป็นประเทศในแถบเอเชียจะมีสถานการณ์การเกิดวัณโรคที่รุนแรงเป็นพิเศษ

แม้ว่าสถานการณ์วัณโรคในประเทศเกาหลีจะดีขึ้นเมื่อเทียบกับในอดีต

แต่เมื่อเทียบกับสหรัฐอเมริกา, อังกฤษ, ญี่ปุ่น ฯลฯ ถือว่าสถานการณ์นี้ยังมีความรุนแรงอย่างมาก

ล่าสุดจำนวนผู้ติดเชื้อวัณโรคที่ื้อยาซึ่งยากต่อการรักษามีจำนวนเพิ่มมากขึ้น ทำให้มีอันตรายสูงขึ้น เราทุกคนจึงจำเป็นต้องให้ความสนใจต่อโรควัณโรค

เพราะวัณโรคสามารถแพร่กระจายไปได้อย่างไร้ขอบเขต ไม่จำกัดทั้งเชื้อชาติและพรมแดน

3-1 결핵의 증상

- 결핵이 발병하면 사람에 따라 다르지만 일반적으로 기침, 객담(가래), 피곤함, 미열, 식은땀, 체중감소 등의 증상이 나타납니다.
- 이러한 증상은 감기의 증상과도 비슷해서 쉽게 알아차리기 어렵습니다.
- 결핵 의심 증상이 나타나면, 결핵을 의심해보세요.
- 2주 이상 기침이 계속되면, 가까운 병의원, 보건소를 방문하여 검진을 받으셔야 합니다.
- 증상이 없더라도, 1년에 한번은 검진을 받아보는 것이 좋습니다.

결핵 증상 체크리스트 '나도 결핵?'



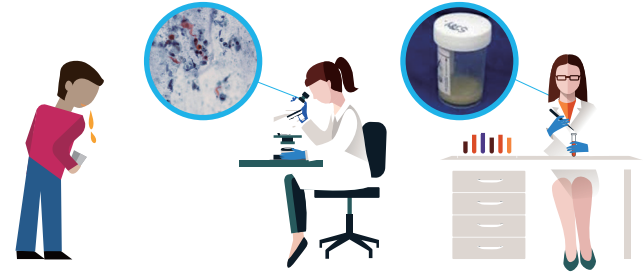
3-1 อาการของวัณโรค

- แม้ว่าอาการของผู้ติดเชื้อ วัณโรคแต่ละรายจะแตกต่างกันไปบ้าง แต่โดยทั่วไปแล้วผู้ป่วยจะมีอาการไอ, มีเสมหะ(เสม็ด), อ่อนเพลีย, มีไข้, เหงื่อออกมาก, น้ำหนักลด ฯลฯ
- เนื่องจากอาการเหล่านี้คล้ายคลึงกับอาการของไข้หวัดจึงยากต่อการวินิจฉัยโรค
- หากมีอาการเหล่านี้ควรต้องสงสัยไว้ก่อนว่าอาจเป็นวัณโรค
- หากมีอาการไอติดต่อกันเกิน 2 สัปดาห์ จะต้องไปรับการตรวจวินิจฉัยที่โรงพยาบาลหรือสถานอนามัยใกล้บ้าน
- ควรรับการตรวจสุขภาพปัส 1 ครั้งแม้ว่าจะไม่มีอาการใดก็ตาม

อาการที่ใช้สังเกตโรควัณโรค 'ฉันก็เป็นวัณโรคอย่างนั้นหรือ?'

객담(가래)검사

การตรวจเสมหะ(เสม็ด)



3-2 결핵의 발견과 진단

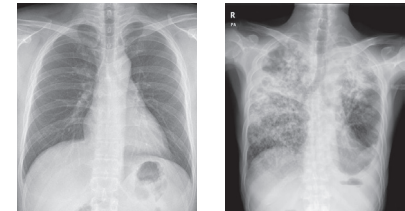
- 결핵이 의심되며 거주시 관할 보건소에서 결핵검진을 하여야 합니다.
- 결핵은 흉부 X-선 검진을 통해 발견할 수 있습니다.
- X-선 검진에서 결핵이 발견될 경우, 가래 속의 결핵균을 확인하는 검사를 거쳐 결핵여부를 정확하게 진단합니다.

3-2 การค้นพบและวินิจฉัยโรควัณโรค

- หากมีอาการที่น่าสงสัยควรรีบไปรับการตรวจวินิจฉัยวัณโรคที่สถานอนามัยในท้องถิ่นที่ตนเองพักอาศัย
- การฉายเอกซเรย์ปอดเป็นวิธีที่สามารถใช้ตรวจหาวัณโรคได้
- หากฉายเอกซเรย์แล้วพบว่ามีอาการของวัณโรค จะมีการตรวจเสมหะเพิ่มเติมเพื่อระบุให้แน่ชัดว่ามีเชื้อวัณโรคจริงหรือไม่

흉부 X-ray

เอ็กซเรย์ปอด



건강한 폐
ปอดที่มีสุขภาพดี

결핵에 걸린 폐
ปอดที่ติดเชื้อวัณโรค

3-3 잠복결핵감염검사

잠복결핵감염검진

전염성 결핵환자의 접촉자 결핵발병의 위험이 높은 군, 결핵균 감염의 위험성이 높은 군 등에 대해 잠복결핵감염 검사를 실시합니다.

결핵피부반응검사(투베르쿨린 피부반응검사)

피부의 피내 주사 후 48~72시간 사이에 형성되는 지연형 과민반응으로 나타나는 결과를 측정하는 검사입니다.

인터페론 감마 분비 검사

혈액검사를 통해 혈액 내에 결핵균에 대한 면역세포가 있는지를 검사하는 방법입니다.



결핵피부반응검사(투베르쿨린 피부반응검사)
 การทดสอบวัณโรคบนผิวหนัง (การทดสอบทูเบอร์คิวลินทางผิวหนัง)



인터페론 감마 분비 검사
 การตรวจวัดระดับสาร interferon-gamma

3-3 การตรวจหาวัณโรคระยะแฝง

การตรวจหาวัณโรคระยะแฝง

ตรวจหาเชื้อวัณโรคในผู้ที่มีความเสี่ยงสูงต่อการติดเชื้อ เช่น ผู้ใกล้ชิดกับผู้ป่วยวัณโรค, ผู้ที่มีโอกาสได้รับเชื้อวัณโรคสูง ฯลฯ

การทดสอบปฏิกิริยาทางผิวหนัง(การทดสอบทูเบอร์คิวลินทางผิวหนัง)

เป็นการทดสอบโดยการฉีดเชื้อเข้าใต้ชั้นผิวหนังแล้วรอดูอัตราการเกิดปฏิกิริยาหลังการฉีด 48-72 ชั่วโมง

การตรวจวัดระดับสาร interferon-gamma

เป็นวิธีการตรวจเลือดเพื่อหาว่ามีเซลล์ต่อต้านเชื้อวัณโรคอยู่ในเลือดหรือไม่

3-4 결핵 치료중 생활

- 철저한 약 복용
- 균형잡힌 식사
- 정기적인 의료기관 방문

3-4 การดำเนินชีวิตในช่วงของการนำยักรักษาโรควัณโรค

- กินยาอย่างครบถ้วน
- รับประทานอาหารตามหลักโภชนาการ
- ไปพบแพทย์ตามกำหนด

전염되지 않아요!

ไม่แพร่เชื้อ!







• 결핵환자가 사용했던 식기나 의복, 침구류, 책, 가구

• 결핵환자의 물건을 함께 사용하는 것

• 음식을 같이 먹거나 악수를 하는 행위

• ของที่ผู้ป่วยวัณโรคใช้ เช่น อุปกรณ์การกิน, เสื้อผ้า, เครื่องนอน, หนังสือ, โทรศัพท์

• การใช้ของร่วมกับผู้ป่วย

• การรับประทานอาหารหรือจับมือกับผู้ป่วย

3-5 결핵 예방법

- 결핵은 심한 피로, 스트레스, 영양불균형 등으로 인해 신체 면역력이 약할 때 발병할 수 있습니다.
- 충분한 수면, 규칙적인 습관, 금연 등으로 건강을 유지하는 것이 중요합니다.
- 실내에서는 자주 환기를 하여 공기를 깨끗하게 하는 것도 도움이 됩니다.
- 여러 사람이 함께 생활하는 공간에서 기침을 할 때는 손수건이나 옷 소매로 입을 가려서 매너 있는 친구, 동료가 됩니다.

3-5 วิธีป้องกันวัณโรค

- อาการป่วยจากเชื้อวัณโรคเกิดขึ้นได้ในภาวะที่ร่างกายอ่อนแอเนื่องจากความเหนื่อยล้า, ความเครียด, การขาดสารอาหาร ฯลฯ
 - การรักษาสุขภาพให้แข็งแรงอยู่เสมอด้วยการนอนหลับพักผ่อนอย่างเพียงพอ, ปฏิบัติให้เป็นกิจวัตร, งดสูบบุหรี่ ฯลฯ เหล่านี้ถือเป็นสิ่งสำคัญ
 - การระบายอากาศอย่างสม่ำเสมอจะช่วยให้อากาศภายในห้องได้ถ่ายเทและบริสุทธิ์ขึ้นซึ่งสามารถช่วยป้องกันโรคได้
 - ควรรักษามารยาทต่อหน้าเพื่อน,
- เพื่อนร่วมงานด้วยการใช้ผ้าเช็ดหน้าหรือแขนเสื้อปิดปากเวลาไอในสถานที่ที่อยู่ร่วมกับผู้อื่น



3-6 결핵의 치료

- 결핵은 대한결핵협회 복심자원과 전국 보건소에서 무료로 검사, 치료받을 수 있습니다.
- 결핵은 꾸준히 결핵약을 복용하여 치료할 수 있습니다.
- 결핵의 치료는 보통 6개월의 시간이 필요합니다.
- 규칙적으로 약을 복용하지 않거나, 의사의 지시에 따르지 않고 마음대로 복용을 중단하게 되면 다제내성 결핵으로 발전할 수 있습니다.
- 다제내성 결핵을 치료하려면 더 많은 돈과 시간이 필요합니다. 그리고 생명까지 위협하게 됩니다.
- 결핵 치료를 시작하셨다면, 반드시 의사의 처방에 따라 약을 복용하세요.

3-6 การตรวจรักษาวัณโรค

- สามารถรับการตรวจและรักษาวินโรคได้ฟรีที่คลินิกวินโรคในสังกัดสมาคมวินโรคแห่งประเทศไทย
- แกาหรือสกาเอนนยัทวประเทศ
- วินโรคสามารถรักษาให้หายขาดได้ด้วยการกินยาอย่างสม่ำเสมอ
- การรักษาวินโรคโดยทั่วไปใช้เวลาประมาณ 6 เดือน
- การไม่กินยาอย่างสม่ำเสมอ หรือ หยุดยาด้วยตัวเองโดยปราศจากคำแนะนำจากแพทย์ อาจทำให้เชื้อเกิดอาการดื้อยาได้
- การรักษาวินโรคให้ชื้อมีโอกาสดื้อยาไม่เพียงต้องเสียเวลาและค่าใช้จ่ายเพิ่มขึ้นแต่อาจก่อให้เกิดอันตรายถึงชีวิตได้อีกด้วย
- เมื่อเริ่มรับการรักษาวินโรค ควรกินยาและปฏิบัติตามคำสั่งแพทย์อย่างเคร่งครัด



4 이것이 궁금해요. Q&A

잠복결핵감염은 무엇인가요?

결핵은 공기를 통해 감염됩니다. 결핵균이 폐로 들어왔더라도 면역세포에 의해 억제되어 발병하지 않은 상태를 잠복결핵감염이라고 합니다. 당장은 증상이 나타나지 않지만, 이후에 면역력이 약해지게 되면 발병할 수 있는 위험이 있습니다.

결핵약을 먹는 동안에는 직장을 쉬어야 하나요?

폐결핵은 감염병이므로 주위 사람들에게 결핵균을 감염시킬 수 있기 때문에 치료를 시작하고도 전염성이 있는 초기에는 마스크를 반드시 착용하거나 다른 사람과의 접촉을 피하여 치료를 받아야 합니다. 그렇지만 결핵약을 6개월간 복용하는 경우, 보통 2주 이상 지나면 결핵균의 전염성이 없어집니다. 결핵약을 6개월간 복용하는 것은 결핵균을 완전히 박멸하기 위한 것으로, 담당의사와 진단에 따라 결핵약을 복용하는 기간 중이라도 일반인과 같이 생활하실 수 있습니다.

결핵약을 먹는 동안에 술, 담배는 끊어야 하나요?

음주는 간기능을 악화시켜 결핵약의 대사에 나쁜 영향을 미칩니다. 또한, 흡연은 폐의 면역기능을 억제하여 결핵의 발병을 쉽게 할 뿐 아니라 결핵치료에도 장애가 됩니다.



결핵환자와 물건을 함께 써도 괜찮나요?

결핵균은 호흡기를 통해 전염되기 때문에 식기나 이불, 칫솔, 장난감 등을 통해서 전염되지 않습니다. 그러므로 결핵환자가 사용하던 물건들을 따로 소독할 필요가 없고, 함께 사용하는 것도 괜찮습니다.

 **결핵 콜센터** 결핵이 의심되면 전화하세요. 1544-5035

4 ข้อข้องใจ Q&A

วัณโรคระยะแฝงคืออะไร ?

วัณโรคสามารถติดต่อผ่านอากาศได้

แม้ว่าเชื้อวัณโรคจะเข้าสู่ปอดแต่หากร่างกายแข็งแรงมีภูมิต้านทานดี ก็จะสามารถควบคุมเชื้อได้ โดยไม่แสดงอาการป่วยจึงเรียกสถานะเช่นนี้ว่า วัณโรคระยะแฝง ซึ่งแม้จะไม่แสดงอาการออกมาให้เห็นแต่เชื้อก็กำลังภายในและภูมิต้านทานต่ำ เชื้อก็จะทำร้ายและแสดงอาการป่วยออกมา

จำเป็นต้องพักงาน ในช่วงที่กินยารักษาวัณโรคหรือไม่ ?

เนื่องจากวัณโรคเป็นโรคติดต่อที่สามารถถ่ายทอดไปยังผู้อื่นรอบข้างได้

ในช่วงแรกที่รับรักษาซึ่งเป็นช่วงที่เชื้อยังสามารถแพร่กระจายไปยังผู้อื่นได้จึงจำเป็นต้องสวมหน้ากากอนามัยหรือหลีกเลี่ยงการคลุกคลีกับผู้อื่น แต่สำหรับผู้รับการรักษาโดยการกินยา 6 เดือนซึ่งได้เริ่มกินยาไปแล้วเป็นเวลาไม่ต่ำกว่า 2 สัปดาห์ก็จะทำให้เชื้อหมดฤทธิ์ที่จะแพร่ไปยังผู้อื่น การกินยารักษาวัณโรคอย่างต่อเนื่องเป็นเวลา 6 เดือนนั้นก็เพื่อที่จะขจัดเชื้อวัณโรคให้หมดไปอย่างสิ้นซาก ซึ่งแม้ว่าจะอยู่ในระหว่างกินยารักษาโรคตามแพทย์สั่งก็สามารถใช้ชีวิตร่วมกับผู้อื่นได้ตามปกติ

ในช่วงที่กินยารักษาวัณโรคจำเป็นต้องเลิกเหล้าและบุหรี่หรือไม่?

การกินเหล้าเป็นการบั่นทอนสมรรถภาพของตับ ซึ่งมีผลกระทบต่อประสิทธิภาพ

ของยารักษาวัณโรค ส่วนการสูบบุหรี่เป็นการบั่นทอนภูมิต้านทานของปอด

ซึ่งไม่เพียงจะทำให้สามารถติดเชื้อวัณโรคได้ง่าย แต่ยังกลายเป็นอุปสรรคต่อการรักษาอีกด้วยด้วย

การใช้ของร่วมกับผู้ป่วยวัณโรคเป็นสิ่งปลอดภัยหรือไม่?

เชื้อวัณโรคจะติดต่อผ่านระบบทางเดินหายใจ ดังนั้นการใช้ข้าวของ เช่น

อุปกรณ์การกิน, ผ้าห่ม, ยาสีฟัน, ของเล่น ฯลฯ ร่วมกับผู้ป่วยจะไม่ทำให้ติดเชื้อ

ดังนั้นจึงสามารถใช้ของร่วมกันได้โดยไม่จำเป็นต้องทำความสะอาดเพื่อฆ่าเชื้อโรคแต่อย่างใด

สายด่วนวัณโรค หากสงสัยว่าเป็นวัณโรคกรุณาติดต่อ 1544-5035



대한결핵협회 복십자의원

대한결핵협회가 직접 운영하는 결핵전문의원입니다.
결핵에 관한 상담과 함께 진단, 치료를 받으실 수 있습니다.



명칭	주소	전화번호
서울복십자의원	서울특별시 관악구 남부순환로 1553	02-793-4891
경기복십자의원	경기도 수원시 팔달구 효원로 18	031-245-8671
춘천복십자의원	강원도 춘천시 중앙로9	033-254-2056
부산복십자의원	부산광역시 남구 수영로 299	051-611-3624
대구복십자의원	대구광역시 남구 중앙대로 162	053-474-4715

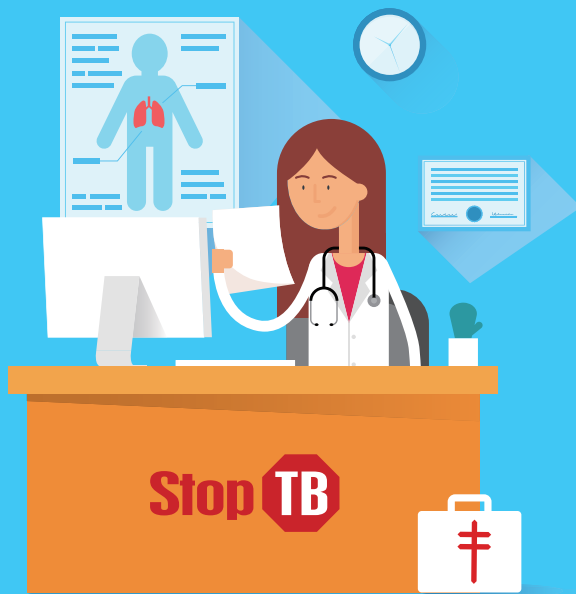
คลินิกวัณโรคในสังกัดสมาคมวัณโรคแห่งประเทศไทย

สถานพยาบาลเฉพาะทางที่บริหารงานโดยสมาคมวัณโรคแห่งประเทศไทยโดยตรง
สามารถรับคำปรึกษาเกี่ยวกับวัณโรคพร้อมทั้งรับการตรวจวินิจฉัยและรักษาวัณโรค

ชื่อ	ที่ตั้ง	เบอร์โทรศัพท์
คลินิกวัณโรคกรุงโซล	1553 นัมบูชุนฮันโร ควันอึกกู กรุงโซล	02-793-4891
คลินิกา เดอะ เรด ดับเบิล บาร์ ครอส	18 เซียววอน-โร, เขตพัทตูลู เมืองชวอน, จังหวัดคยองกี	031-245-8671
คลินิกวัณโรคชุนช็อน	9 จุงอังโร เมืองชุนช็อน คังวอนโด	033-254-2056
คลินิกวัณโรคปูซาน	299 ชูย็องโร นัมกู ปูซาน	051-611-3624
คลินิกวัณโรคแทกู	162 จุงอังแดโร นัมกู แทกู	053-474-4715

II. 한국의 의료체계

II. ระบบการส่งจ่ายยาในประเทศเกาหลี



1 한국은 의약분업을 실시하고 있습니다.

의사가 환자를 진단・처방하고, 약사가 의사의 처방에 따라 의약품을 조제하는 제도입니다.

아프거나, 건강에 이상이 있을 경우, 병원을 방문하여 의사에게 진료를 받고, 약은 처방에 따라 약국에서 구입해야 합니다.

의약분업의 목적은 의약품의 오남용을 막고, 처방되는 약에 대한 정보를 공유하여 양질의 의약서비스를 제공하기 위함입니다.

*의사의 처방없이 구입할 수 있는 약품?

의약의약품 : 소화제, 해열진통제, 감기약, 영양제, 소독약 등

1 ประเทศเกาหลีใช้ระบบการส่งยาและจ่ายยาที่แยกออกจากกัน

เป็นระบบที่แพทย์จะเป็นผู้ตรวจวินิจฉัยและออกใบสั่งยาให้กับผู้ป่วย และเภสัชกรจะเป็นผู้จ่ายยาตามใบสั่งแพทย์ หากมีอาการเจ็บไข้ได้ป่วยหรือมีปัญหาด้านสุขภาพจะต้องไปพบแพทย์ที่คลินิก เพื่อรับการตรวจวินิจฉัยและรับใบสั่งยา เพื่อนำไปซื้อยาที่ร้านขายยาตามใบสั่งแพทย์

จุดประสงค์ของการแยกกระบวนการสั่งยาและจ่ายยาออกจากกัน ก็เพื่อป้องกันการใช้อย่างมากเกินไปจนเกิดอันตราย พร้อมทั้งแบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับยาที่ถูกจ่ายไป เพื่อยกระดับบริการด้านการรักษาพยาบาล

* มียาอะไรบ้างที่สามารถหาซื้อได้โดยไม่ต้องมีใบสั่งแพทย์?

ประเภทยา : ยาแก้ท้องอืดท้องเฟ้อ, ยาแก้ปวดลดไข้, ยาแก้หวัด, ยาบำรุงสุขภาพ, ยาฆ่าเชื้อ ฯลฯ



2 보건소 이용

보건소는 시민들의 질병예방과 건강증진을 위해 보건서비스를 제공합니다.

진료과목

내과, 치과, 물리치료, 한방치료 등



보건소에 방문하기 전에 꼭 준비하세요

- 자신의 특이체질이나 부작용에 대해 설명할 수 있도록 미리 준비
- 증상과 궁금한 점에 대해 메모
- 신분증(외국인 등록증)

2 การใช้บริการสถานอนามัย

สถานอนามัยเป็นสถานบริการด้านสุขภาพเพื่อป้องกันโรคภัยไข้เจ็บและส่งเสริมสุขภาพของประชาชนทั่วไป

การรักษาพยาบาลที่เปิดให้บริการในสถานอนามัย

อายุรกรรม, ทันตกรรม, กายภาพบำบัด, แพทย์แผนโบราณ ฯลฯ

สิ่งควรเตรียมก่อนเดินทางไปสถานอนามัย

- เตรียมคำอธิบายเกี่ยวกับอาการที่ผิดปกติหรือผลข้างเคียงต่างๆ ที่เกิดขึ้นไว้ล่วงหน้า
- เตรียมโน้ตเกี่ยวกับอาการและข้อสงสัย
- เตรียมบัตรประจำตัว(บัตรต่างด้าว)



3 기타 이용 가능한 의료기관

외국인 전용병원

방문 전에 전화하셔서 진료일정과 과목을 확인, 상담 후 방문하시면 좋습니다.

3 สถานพยาบาลอื่นๆที่สามารถใช้บริการได้

โรงพยาบาลสำหรับชาวต่างชาติ

ควรโทรศัพท์ตรวจสอบเวลาและแผนที่เปิดให้บริการ พร้อมรับคำแนะนำก่อนเดินทางไปโรงพยาบาล

명칭	주소	전화번호
평화사랑나눔 의료봉사단	서울특별시 구로구 남부순환로 1307	010-3754-8674
서울적십자병원	서울특별시 종로구 새문안로 9	02-2002-8000
인천남동길의원	인천광역시 남동구 남동대로239번길 72-39	032-820-2200
가천대 길병원	인천광역시 남동구 남동대로 774번길 21	1577-2299
가천대 길한방병원	인천광역시 남동구 독점로 29번길 12	070-7120-5000
안산단원보건소	경기도 안산시 단원구 화랑로 387	1666-1234
강원도 속초의료원	강원도 속초시 영랑호반길 3	033-630-6000
대전충청외국인무료진료센터	대전광역시 중구 목척7길 6	042-631-6242
충청남도 천안의료원	충남 천안시 동남구 충절로 537	041-570-7200
전북대학교병원	전북 전주시 덕진구 건지로 20	1577-7877
전주근로자 선교상담센터	전북 전주시 덕진구 권삼득로 233-1	063-272-2794
전라북도 군산의료원	전라북도 군산시 의료원로 27	063-472-5000
전라북도 남원의료원	전라북도 남원시 충절로 365번지	063-620-1114
부안성모병원	전라북도 부안군 부안읍 오정2길 24	063-581-5100
분당지구촌교회	경기도 성남시 분당구 미금일로 154번길 6	031-710-9400

ชื่อ	ที่ตั้ง	เบอร์โทรศัพท์
สมาคมแพทย์อาสาแพทย์ชาวฮาวายนาเม	1307 นัมบูซันฮาร์วีย์ ภูเก็ต กรุงเทพมหานคร	010-3754-8674
โรงพยาบาลกาชาดกาชาดไทย	9 แชนแนลโร จังโนก กรุงเทพมหานคร	02-2002-8000
คลินิกอินช็อนเมืองเกิล	72-39 นัมดงแดโร ซอย 239 นัมดงกู เมืองอินช็อน	032-820-2200
โรงพยาบาลกิล มหาวิทยาลัยกาช็อน	21 นัมดงแดโรซอย 774 นัมดงกู เมืองอินช็อน	1577-2299
โรงพยาบาลแพทยแผนโบราณกิล มหาวิทยาลัยกาช็อน	12 ทาจ็อนโน ซอย 29 นัมดงกู เมืองอินช็อน	070-7120-5000
สภามืออาชีพอินช็อนทันต	387 ฮวารังโร ทันเจ็อนกู เมืองอินช็อน คย็องกีโด	1666-1234
คลินิกกาช็อง สัฟว็อนโด	3 ย็องม็โฮบันเกิล เมืองชกโชย สัฟว็อนโด	033-630-6000
คลินิกกายาพัร สำหรับชาวต่างชาติแห่งเมืองซุงจูจ็อง	6 มกช็อก 7กิล จุกกู เมืองแห่งจ็อง	042-631-6242
คลินิกช็อนแฮ ซุงจูจ็องโด	537 ซุงจ็อลโร หมงนึกกู ซุงจู เมืองช็อนแฮ	041-570-7200
โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยช็อนบุก	20 ก็อนเจ็โร ทัอกจ็องกู ช็อนบุก เมืองช็อนจู	1577-7877
ศูนย์เผยแพร่ศาสนาให้คำปรึกษาแก่แรงงานต่างชาติช็อนจู	233-1 กว็อนเช็มแดโร ทัอกจ็องกู ช็อนบุก เมืองช็อนจู	063-272-2794
คลินิกช็อนแฮ ช็อลลาบุกโด	27 ย็ยโรวีร็อลโร เมืองกุนช็อน ช็อลลาบุกโด	063-472-5000
คลินิกนัมว็อน ช็อลลาบุกโด	365 ซุงจ็องโน เมืองนัมว็อน ช็อลลาบุกโด	063-620-1114
โรงพยาบาลพูย็องช็องโน	24 โจจ็อง 2กิล พูย็องแฮพูย็อนกู ช็อลลาบุกโด	063-581-5100
โรงพยาบาลคาทอลิกพูย็องคังจูช็อน	6 มึนช็ัลโร ซอย 154 หมงแด็งกู เมืองช็อนคัม คย็องกีโด	031-710-9400

근로복지공단 직영병원

근로복지공단은 전국 10개 직영병원을 운영하며 근로자의 건강예방과 질병치료, 재활을 통해 산재근로자의 조속한 직업·사회복귀를 지원하고 있습니다.

โรงพยาบาลในสังกัดกองสวัสดิการแรงงาน

โรงพยาบาลในสังกัดกองสวัสดิการแรงงาน 10 แห่งทั่วประเทศ เปิดให้บริการเพื่อป้องกันปัญหาสุขภาพและเยียวยาโรคอาการเจ็บป่วย รวมถึงฟื้นฟูสุขภาพของแรงงานที่ได้รับอุบัติเหตุในขณะปฏิบัติงาน เพื่อให้สามารถกลับเข้าสู่ตลาดแรงงานได้อีกครั้ง

명칭	주소	전화번호
근로복지공단 인천병원	인천광역시 부평구 무네미로 446	032-5000-114
근로복지공단 안산병원	경기 안산시 상록구 구룡로 87	031-5001-114
근로복지공단 창원병원	경남 창원시 성산구 창원대로 721	055-282-5111
근로복지공단 대구병원	대구광역시 북구 학정동 515	053-715-7575
근로복지공단 순천병원	전남 순천시 조례1길 24	061-7207-114
근로복지공단 대전병원	대전광역시 대덕구 계족로 637	042-670-5114
근로복지공단 태백병원	강원 태백시 보드미길 8	033-580-3114
근로복지공단 동해병원	강원 동해시 하평로 11	033-530-3100
근로복지공단 정선병원	강원도 정선군 정선읍 봉양1길 145	033-560-7100
근로복지공단 경기요양병원	경기 화성시 우정읍 쌍봉로 465-4	031-351-3083

ชื่อ	ที่ตั้ง	เบอร์โทรศัพท์
โรงพยาบาลอินช็อน กองสวัสดิการแรงงาน	446 มุนเม็โร บูย็องกู เมืองอินช็อน	032-5000-114
กองสวัสดิการแรงงาน โรงพยาบาลอันแฮ	87 กูโรโร ช็องกัมกู เมืองอันแฮเช คย็องกีโด	031-5001-114
กองสวัสดิการแรงงาน โรงพยาบาลช็ว็อน	721 ช็ว็อนแทโร ช็องช็องกู เมืองช็ว็อน คย็องนัม	055-282-5111
กองสวัสดิการแรงงาน โรงพยาบาลแทกู	515 ฮักจ็องดง บูกกู เมืองแทกู	053-715-7575
กองสวัสดิการแรงงาน โรงพยาบาลช็อนแฮ	24 โจรัม 1กิล เมืองช็อนแฮ ช็อนนัม	061-7207-114
กองสวัสดิการแรงงาน โรงพยาบาลแทจ็อง	637 กยมจากร แทต็อกกู เมืองแทจ็อง	042-670-5114
กองสวัสดิการแรงงาน โรงพยาบาลแทแบ็ก	8 โพดัมีกิล เมืองแทแบ็ก สัฟว็อนโด	033-580-3114
กองสวัสดิการแรงงาน โรงพยาบาลหมงแฮ	11 ฮาพูย็องโร เมืองหมงแฮ สัฟว็อนโด	033-530-3100
กองสวัสดิการแรงงาน โรงพยาบาลช็องช็อน	145 บงช็อง ซอย 1 ช็องช็อนแฮ ช็องช็อนกู สัฟว็อนโด	033-560-7100
กองสวัสดิการแรงงาน สถานพักฟื้นคย็องกี	465-4 ช็องโร อุจ็องฮับ เมืองฮวาช็อง คย็องกีโด	031-351-3083

4 외국인 근로자 등 소외계층 의료서비스 지원사업 안내

본 사업은 건강보험, 의료급여 등 각종 의료보장제도에 의해서 의료혜택을 받을 수 없는 사람들에게 의료 서비스를 제공하여 최소한의 건강한 삶 보장을 목적으로 합니다.

지원대상 노숙인, 외국인근로자 및 그 자녀(18세 미만), 국적 취득 전 여성 결혼이민자 및 그 자녀, 난민 및 그 자녀로서 건강보험, 의료급여 등 각종 의료보장제도에 의해서 의료혜택을 받을 수 없는 자

지원내용 입원진료 및 수술이 필요한 경우 의료비 지원(단, 산전 진찰 및 18세 미만 자녀의 외래는 지원 / 입원 및 수술과 연계되는 사전 외래진료 1회, 사후 외래진료 3회 인정)

지원비용 입원부터 퇴원까지 발생한 총 진료비(1회당 500만원 한도)

지원절차 시행 의료기관에서 환자확인 → 의료서비스 제공 → 의료기관에 의료비 지원

*대상자는 신분증(여권, 외국인등록증, 여행자증 등) 및 근로확인서 제출

문의전화 보건복지콜센터 129

*사업 시행 의료기관(서울, 경기, 인천 지역 소재)

기관명	주소	전화번호
서울적십자병원	서울특별시 종로구 새문안로 9	02-2002-8869
서울특별시서울의료원	서울 강남구 삼성1동 서울의료원 171-1	02-2276-7731
서울특별시동부병원	서울특별시 동대문구 무학로 124	02-920-9334
마리아수녀회도티기념병원	서울특별시 은평구 백련산로14길 20-11	02-351-2352
국립중앙의료원	서울특별시 중구 을지로 245	02-2260-7085
서울특별시보라매병원	서울특별시 동작구 보라매로5길 20	02-870-3231
서울특별시서북병원	서울시 은평구 역촌동 산31-1	02-3156-3060

인제대학교 상계백병원	서울시 노원구 동일로 1342	02-950-1455
의료법인 성애병원	서울시 영등포구 여의대방로 53길 22	02-840-7134
한그루치과병원	서울 마포구 마포대로 78	02-716-2600
인천광역시의료원	인천시 동구 방축로 217	032-580-6000
인천적십자병원	인천 연수구 원인재로 2631	032-899-4000
인성의료재단 한림병원	인천 계양구 장제로 722	032-540-9017
루가의료재단 나은병원	인천 서구 원적로23	032-584-0114
검단탑병원	인천 서구 청마로19번길 5	032-590-0114
성민병원	인천 서구 신석로 70	1661-1199
나사렛국제병원	인천 연수구 연우금로 98	032-899-9999
경기도의료원 수원병원	경기도 수원시 장안구 수성로 245	031-888-0114
경기도의료원 의정부병원	경기도 의정부시 흥선로 142	031-828-5000
경기도의료원 파주병원	경기도 파주시 중앙로 207	031-940-9100
경기도의료원 이천병원	경기도 이천시 경충대로 2742	031-639-4800
경기도의료원 안성병원	경기도 안성시 고수2로 17	031-8046-5000
경기도의료원 포천병원	경기도 포천시 포천로 1648	031-539-9114
김포우리병원	경기 김포시 감암로 11	031-999-1000
월스기념병원	경기 수원시 팔달구 경수대로 437	031-240-6000
세종병원	경기 부천시 호현로489번길 28	1599-6677
현대병원	경기 남양주시 진접읍 봉천로 21	031-574-9119
근로복지공단 안산산재병원	경기 안산시 상록구 구릉로 87	031-500-1114
안양샘병원	경기 안양시 만안구 삼덕로 9	031-467-9114
근로복지공단 경기산재요양병원	경기도 화성시 우정읍 쌍봉로 465-4	031-351-3083
대야의료재단 한도병원	경기도 안산시 단원구 선부광장로 103	031-8040-1114
서울나우병원	경기도 성남시 분당구 서현동 267-3	1588-2691

4 รายละเอียดการช่วยเหลือผู้ไม่มีสิทธิ์รับสวัสดิการคำรักษาพยาบาล เช่น แรงงานต่างชาติ
โครงการนี้เป็นโครงการให้ความช่วยเหลือด้านการแพทย์และพยาบาลแก่ผู้ที่ไม่ได้รับสวัสดิการและ การคุ้มครองด้าน สุขภาพตามนโยบายหลักประกันสุขภาพ ทั้งนี้เพื่อรับประกันสุขภาพขั้นพื้นฐานในการดำรงชีวิต

กลุ่มเป้าหมาย

ผู้ที่ไม่ได้รับสวัสดิการและการคุ้มครองด้านสุขภาพตามนโยบายหลักประกันสุขภาพแต่ละประเภท เช่น คนเร่ร่อน, แรงงานต่างชาติและบุตร(อายุต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์), สตรีผู้ไร้บ้านแต่งงานเชิงขี้ไม่ได้ สัญชาติเกาหลีและบุตร, ผู้ไร้ญาติและบุตร

รายละเอียดการให้บริการ

ช่วยเหลือคำรักษาพยาบาลกรณีเข้ารับรักษาตัวในโรงพยาบาลและผ่าตัด (ยกเว้น กรณีตรวจรักษา ก่อนคลอด และกรณีของบุตรที่อายุต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์) จะให้ความช่วยเหลือเป็นผู้ป่วยนอก/เป็นการรักษาต่อเนื่องก่อนและหลังเข้าโรงพยาบาลหรือผ่าตัด โดยสามารถรับความช่วยเหลือ 1 ครั้ง และก่อนหลังเข้าโรงพยาบาลหรือผ่าตัด 3 ครั้ง ตามลำดับ)

วงเงินช่วยเหลือ

คำรักษาพยาบาลทั้งหมดให้คิดขึ้นตั้งแต่เข้าโรงพยาบาลจนกระทั่งออกจากโรงพยาบาล (สูงสุด 5 ล้านบาท/ 1 ครั้ง)

ขั้นตอนการให้ความช่วยเหลือ

ตรวจสอบคนไข้ที่สถานพยาบาลที่ดำเนิน โครงการ -> ทำการรักษาพยาบาล ->

เบิกคำรักษาพยาบาลจากสถานพยาบาล

**ผู้รับความช่วยเหลือจะต้องยื่นบัตรประจำตัว(หนังสือเดินทาง, บัตรต่างด้าว, บัตรนำร่องเยียว ฯลฯ) และ ใบรับรองแรงงาน*

เบอร์ดติดต่อสอบถาม สายด่วนกระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการ 129

ชื่อ	ที่ตั้ง	เบอร์โทรศัพท์
โรงพยาบาลกاخโดล	9 เขมนันโร จงโนกู กรุงโซล	02-2002-8869
ศูนย์การแพทย์กรุงโซล	ศูนย์การแพทย์กรุงโซล 171-1 ซิมเซียง 1 ดง กรุงโซล	02-2276-7731
โรงพยาบาลโซลพญู	124 มูฮักโร หงแดมุนกู กรุงโซล	02-920-9334
โรงพยาบาลคาทอลิกมาเกยโดที	20-11 แบเซชันเซินโน ซอย 14 อินยองกู กรุงโซล	02-351-2352
ศูนย์การแพทย์แห่งชาติ	245 อิลจิโร จุกู กรุงโซล	02-2260-7085
โรงพยาบาลโพราเม กรุงโซล	20 โพราเมโร ซอย 5 พงจักกู กรุงโซล	02-870-3231
โรงพยาบาลโซลซอบุก	ซัน 31-1 อีอกซนลง อินยองกู กรุงโซล	02-3156-3060
โรงพยาบาลซังกยอกแบก มหาวิทยาลัยยอนเจ	1342 พงฉัลโร โนเรอนกู กรุงโซล	02-950-1455
โรงพยาบาลซังแอ	22 ยอฮยแทนังโร ซอย 53 ย็องสึงโพกู กรุงโซล	02-840-7134

โรงพยาบาลทันตกรรมชั้นเกิร์	78 มาโพแดโร มาโพกู กรุงโซล	02-716-2600
ศูนย์การแพทย์เมืองอินเซ็อน	217 นังซุนโน พงกู อินเซ็อน	032-580-6000
โรงพยาบาลกاخดอินเซ็อน	2631 ว็อนแฮนเจโร ย็อนซูกู อินเซ็อน	032-899-4000
โรงพยาบาลซินลัม มูลนิธิการแพทย์อินเซ็อง	722 จังเจโร กยยังกู อินเซ็อน	032-540-9017
โรงพยาบาลนาอิน มูลนิธิการแพทย์คารู	23 ว็อนเจ็กรู ซอกู อินเซ็อน	032-584-0114
โรงพยาบาลค็อมตันทับ	5 ซ็องมารู ซอย 19 ซอกู อินเซ็อน	032-590-0114
โรงพยาบาลซ็องมิน	70 ซินเซองโน ซอกู อินเซ็อน	1661-1199
โรงพยาบาลสากนาซาเรซ	98 ม็อนอูกัมโร ย็อนซูกู อินเซ็อน	032-899-9999
โรงพยาบาลชว็อน ศูนย์การแพทย์ค็องกัโด	245 ชว็องโน จังอันกู ชว็อนซี ค็องกัโด	031-888-0114
โรงพยาบาลอ็ยจองบู ศูนย์การแพทย์ค็องกัโด	142 ซังช็อนโร อ็ยจองบูซี ค็องกัโด	031-828-5000
โรงพยาบาลพาง ศูนย์การแพทย์ค็องกัโด	207 จุงังโร พางูซี ค็องกัโด	031-940-9100
โรงพยาบาลช็็อน ศูนย์การแพทย์ค็องกัโด	2742 ค็ย็องซุนแดโร ช็็องแฮซี ค็องกัโด	031-639-4800
โรงพยาบาลช็็อง ศูนย์การแพทย์ค็องกัโด	17 โกซู 2 โร ฮันเซ็องซี ค็องกัโด	031-8046-5000
โรงพยาบาลโพช็อน ศูนย์การแพทย์ค็องกัโด	1648 โพช็อนโร โพช็องแฮซี ค็องกัโด	031-539-9114
โรงพยาบาลคัมโพจูรี	11 คัมอันโร คัมโพซี ค็องกัโด	031-999-1000
โรงพยาบาลหึเรสึกลัซซี	437 ค็ย็องซุนแดโร พัดคัลกู ชว็อนซี ค็องกัโด	031-240-6000
โรงพยาบาลเซง	28 โอเซ็อนโร ซอย 489 หูช็องแฮซี ค็องกัโด	1599-6677
โรงพยาบาลช็็อนแอ	21 บงเซ็อนโร ซินเจ็อนฮับ นัมย็องจูซี ค็องกัโด	031-574-9119
โรงพยาบาลผู้ประสบอุบัติเหตุในท่าอากาศยานเซ็อน กองสวัสดิการแรงงาน	87 กรุงโร ช็องนากู ฮันเซ็อนซี ค็องกัโด	031-500-1114
โรงพยาบาลอันยังแบม	9 ชัมค็อกโร มันอันกู ฮันยังซี ค็องกัโด	031-467-9114
โรงพยาบาลคำพิงส์ำกับผู้ประสบอุบัติเหตุในท่าอากาศยาน กองสวัสดิการแรงงาน	465-4 ซ็องโร อูจ็องฮับ ฮาวาซ็องซี ค็องกัโด	031-351-3083
โรงพยาบาลซินโด มูลนิธิการแพทย์เหวอา	103 ซ็องนังวังโร ทันเร็อนกู ฮันเซ็อนซี ค็องกัโด	031-8040-1114
โรงพยาบาลโซลนาจู	267-3 ซอฮ็ยดง พุนด็องกู ช็องนัมซี ค็องกัโด	1588-2691

III. 유용한 정보

III. ข้อมูลที่เป็นประโยชน์



1 외국인력상담센터

외국인력상담센터는 고용허가제(체류자격 E-9, H-2)로 국내에 입국한 외국인 근로자와 고용사업주간의 언어소통문제, 사업장내 애로, 갈등 등 외국인근로자가 국내에 입국하여 체류, 귀환까지의 제반사항 등에 관해 상담지원하고 있습니다.

이용안내

상담시간 : 09:00~18:00 상시운영 / 전화번호 : 전국 어디에서나 1577-0071

지원서비스 (E-9, H-2 체류자격)

- 임금상담(퇴직금 포함)
- 한국 취업생활 지원 안내
- 고용허가제 전용보험 안내
- 4대 사회보험 안내
- 취업활동기간 만료자 귀국지원안내
- 외국국적동포(H-2)취업교육 절차 안내

1 ศูนย์ให้คำปรึกษาสำหรับแรงงานต่างชาติ

ศูนย์ให้คำปรึกษาสำหรับแรงงานต่างชาติเป็นศูนย์บริการแรงงานต่างชาติที่เดินทางเข้ามาทำงานในประเทศเกาหลีตามระบบการจ้างแรงงานต่างชาติ(วีซ่า E-9, H-2) โดยให้คำแนะนำปรึกษาในทุกๆเรื่องตั้งแต่เดินทางเข้าประเทศจนกระทั่งเดินทางกลับ เช่น ปัญหา ในการสื่อสารกับนายจ้าง, ปัญหาในที่ทำงาน, ปัญหาความขัดแย้ง ฯลฯ

การใช้บริการ

เวลาให้คำปรึกษา : ให้บริการตลอดปี ตั้งแต่ 09:00 น. – 18:00 น. / เบอร์โทรศัพท์ : 1577-0071 เบอร์เดียวทั่วประเทศ

ผู้มีสิทธิรับบริการ(ผู้ถือวีซ่า E-9, H-2)

- ให้คำปรึกษาเกี่ยวกับเงินเดือน(รวมถึงเงินสะสมเพื่อการเกษียณ)
- ให้คำแนะนำเกี่ยวกับความช่วยเหลือในระหว่างที่ทำงานในประเทศเกาหลี
- ให้คำแนะนำเกี่ยวกับประกันสำหรับแรงงานในระบบการจ้างแรงงานต่างชาติ
- ให้คำแนะนำเกี่ยวกับประกันหลักประกัน 4
- ให้คำแนะนำเกี่ยวกับการเดินทางกลับประเทศภูมิลำเนาสำหรับผู้ที่ได้ทำงานจนครบวาระ
- ให้คำแนะนำเกี่ยวกับการเข้ารับการอบรมสำหรับบุคคลชาวเกาหลีผู้ถือสัญชาติอื่น(H-2)



2 결핵 취약계층 지원 센터

목적

결핵 치료에 어려움을 겪고 있는 취약계층(노숙인, 이주민(외국인), 저소득층 등)을 대상으로 복약 및 영양관리를 통해 결핵을 완치하고 원활한 사회복귀를 지원

센터 위치

· 주소 : 경기도 안산시 상록구 부곡동 552-11(301호, 401호)

지원대상

(공통) 결핵환자(다제내성 결핵환자 포함)

· 노숙인, 이주민(미등록 외국인 포함), 지역 내 취약계층



지원내용

- 숙식 지원
- 복약관리 및 치료지원
- 균음전 치료 후 취약계층 환자의 단기 (1개월 내외) 임시보호 및 장기(6개월 이상) 복약확인 및 치료, 재활지원

2 ศูนย์พักพิงเพื่อช่วยเหลือบุคคลกลุ่มเปราะบางที่ติดเชื้อวัณโรค

วัตถุประสงค์

รักษาวัณโรคจนหายขาดเป็นปกติด้วยการให้ยารักษาและการจัดการด้านการรับประทานอาหาร ให้การสนับสนุนบุคคลที่อยู่ในกลุ่มทางสังคม (คนไร้บ้าน, ผู้อพยพชาวต่างชาติ และกลุ่มบุคคลผู้มีรายได้น้อย) ที่เป็นบุคคลกลุ่มเปราะบางที่ติดเชื้อวัณโรคให้สามารถกลับคืนสู่สังคมได้อย่างกลมกลืน

สถานที่ตั้งของศูนย์พักพิง

· ที่อยู่: #552-11 (ห้องที่ 301 & 401) มุกก-ดง, เขตชิ่งนก, เมืองอันซัน, จังหวัดคย็องกี

กลุ่มที่ได้รับความช่วยเหลือ

(ทั่วไป) ผู้ป่วยวัณโรค (รวมทั้งผู้ป่วยวัณโรคที่มีอาการดื้อยาหลายชนิด)

· คนไร้บ้าน, ผู้อพยพ (รวมทั้งชาวต่างชาติที่ไม่ได้ลงทะเบียน) และกลุ่มเปราะบางภายในเขตพื้นที่



รายละเอียดความช่วยเหลือ

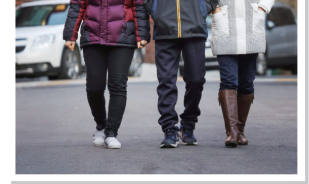
- การให้ความช่วยเหลือด้านที่พักและอาหาร
- การให้ความช่วยเหลือเกี่ยวกับยาและการรักษา
- การให้ความคุ้มครองระยะสั้น (ไม่เกิน 1 เดือน) และการให้การรักษา และการตรวจยืนยันเพื่อให้ยารักษาแบบระยะยาว (6 เดือนขึ้นไป) รวมทั้งให้ความช่วยเหลือเพื่อฟื้นฟูร่างกายสำหรับผู้ป่วยกลุ่มเปราะบางหลังจากให้รับประทานยาปฏิชีวนะเพื่อรักษาแล้ว

신청방법

- 유선신청 후 신청서 제출
 - 대한결핵협회 STOP-TB 협력부 : 02-2085-0044
 - E-mail : nayahyun@knta.or.kr
 - 구세군보건사업부 : 02-6364-4085
- 신청서
 - 진료기록부
 - 결핵 음전을 확인할 수 있는 진단서
 - 여권 사본(이주민)

วิธีการสมัคร

- ก่อนอื่นให้ยื่นใบสมัคร หลังจากที่ได้สมัครทางโทรศัพท์แล้ว
 - STOP-TB แผนความร่วมมือของสมาคมโรคแห่งเกาหลี: 02-2085-0044
 - อีเมล: nayahyun@knta.or.kr
 - กรมธุรกิจสุขภาพของหน่วยบรรเทาทุกข์: 02-6364-4085
- การสมัคร
 - รายงานทางการแพทย์
 - ใบรับรองแพทย์เพื่อยืนยันการรักษาเชื้อวัณโรคโดยให้รับประทานยาต้านเชื้อแบคทีเรีย
 - สำเนาหนังสือเดินทาง (ผู้อพยพย้ายถิ่น)

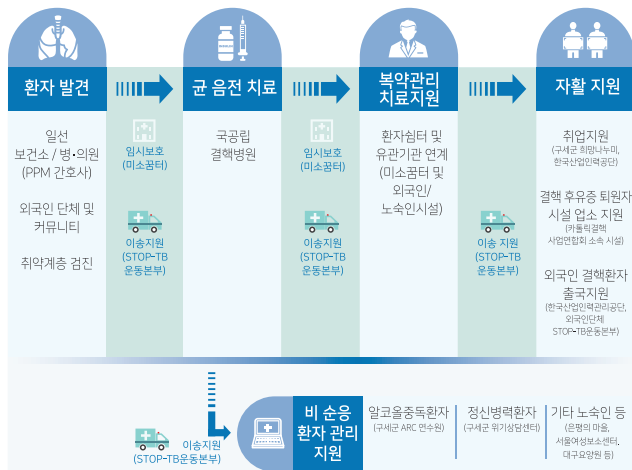


3 결핵치료 비순응환자 관리 지원

목적

보건소 및 일선병원, 지역사회 등에서 발견되는 취약계층 불우환자 및 비순응 환자를대상으로 환자별건 및 진단, 치료, 자활 등 단계별 효율적인 환자 관리 및 연계

취약계층 관리 연계/지원 프로그램(STOP-TB Connect)



※해당 프로그램 참여기관 간 협의체를 구성하여 상시적으로 운영함

취약계층 환자 의료비 지원
(STOP-TB 파트너십 기업체 파트너)

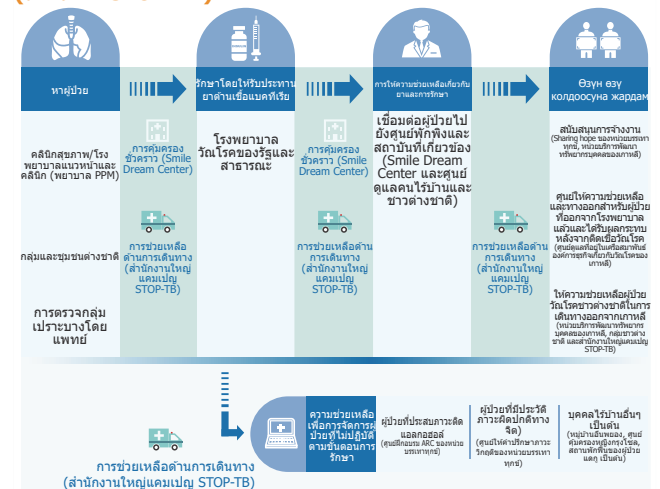


3 การให้ความช่วยเหลือจัดการผู้ป่วยที่ไม่ปฏิบัติตามวิธีการรักษา วัณโรค

วัดสุประสงค์

การจัดการผู้ป่วยอย่างมีประสิทธิภาพและการเชื่อมต่อผู้ป่วยเข้าสู่แต่ละขั้นตอนของการตรวจวินิจฉัย รักษา และการให้ความช่วยเหลือจนถึงสำหรับผู้ป่วยกลุ่มเปราะบางและตัวอ่อนตั้งแต่คน รวมทั้งผู้ป่วยที่ยังปฏิบัติตามขั้นตอนให้การรักษาที่พบได้ในคลินิกสุขภาพสาธารณะ โรงพยาบาลและหน่วยงาน และชุมชนในท้องถิ่นต่าง

**โปรแกรมให้ความช่วยเหลือ/เชื่อมต่อการจัดการผู้ป่วยกลุ่มเปราะบาง
(เชื่อมต่อ STOP-TB)**



※ ดำเนินงานแบบถาวรซึ่งประกอบด้วยหน่วยงานให้คำปรึกษา รวมทั้งสถาบันต่างๆ ที่เข้าร่วมในโปรแกรมที่สอดคล้องกัน

**ให้ความช่วยเหลือด้านคำปรึกษาแก่ผู้ป่วยกลุ่ม
เปราะบาง**

[รวมตัวโดยกลุ่มพันธมิตรของ STOP-TB]



4 외국인 HIV/AIDS 예방 지원센터

외국인 HIV/AIDS 예방 지원센터는 국내 체류 또는 취업 외국인들에게 질 높은 HIV/AIDS 예방관리 서비스를 제공하기 위해 운영되고 있습니다. 질병에 대한 올바른 정보를 제공하는 한편, 검진과 상담 등 외국인의 에이즈 예방과 의료복지증진을 위한 다양한 서비스를 제공합니다.

상담/검진 안내

- 1) 전화상담 2) 대면상담(예약제) 3) 이메일 상담(khap@kaims.or.kr)
- 4) 검진 서비스(VCT, 성매개감염병검사/출장검진 년2회)

서울센터

매월 2~3회 토요일 또는 일요일 예약제로 운영(오전10시~오후5시)

안산센터

매월 2회 일요일 예약제로 운영(오전10시~오후5시)

부산센터

매월 셋째 주 일요일(오전10시~오후4시)

- *HIV신속검진결과 20분 내 확인, 성매개감염병검사를 실시한 경우 검사일 4~5일 후 전화로 결과 안내
- *성매개감염병: 혈액(매독, HIV, 간기능), 소변(임질, 요도염)

예약방법

홈페이지 www.khap.org

전화_서울:02-927-4071/ 안산:031-495-0550/ 부산:051-647-4328

- * 모든 검사는 무료, 익명으로 진행됩니다.
- * 예약 전 홈페이지 reservation 스케줄을 미리 참고해주세요.

감염인 지원사업

1. 감염인 상담(예약)
2. 치료비 및 진료비 지원
3. 통역지원(영어 즉시 가능)



4 ศูนย์ป้องกันโรค HIV/AIDS สำหรับชาวต่างชาติ

ศูนย์ป้องกันโรค HIV/AIDS สำหรับชาวต่างชาติ เป็นศูนย์ที่เปิดดำเนินการอย่างมีคุณภาพเพื่อช่วยป้องกันโรค

HIV/AIDS ในชาวต่างชาติที่เข้ามาทำงานหรือทำงานในประเทศเกาหลี โดยมีการให้บริการที่หลากหลาย เช่น การเผยแพร่ข้อมูลที่ถูกต้องเกี่ยวกับโรคเอดส์, การตรวจวินิจฉัยและให้คำปรึกษา ฯลฯ ทั้งนี้ เพื่อป้องกันโรคเอดส์และยกระดับสวัสดิการทางการแพทย์สำหรับชาวต่างชาติในประเทศเกาหลี

การให้บริการคำปรึกษาและตรวจวินิจฉัยโรค

- 1) การปรึกษาทางโทรศัพท์
- 2) พบปะเพื่อรับคำปรึกษา (นัดล่วงหน้า)
- 3) รับการปรึกษาทางอีเมล(khap@kaims.or.kr)
- 4) บริการตรวจวินิจฉัยโรค (VCT, ตรวจโรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์/ออกให้บริการตรวจสุขภาพปีละ 2 ครั้ง)

ศูนย์ประจำกรุงโซล

บริการแบบจองคิวล่วงหน้า จัดให้บริการเดือนละ 2-3 ครั้ง ในวันเสาร์หรือวันอาทิตย์ (10.00 น. - 17.00 น.)

ศูนย์ประจำเมืองอันซัน

บริการแบบจองคิวล่วงหน้า จัดให้บริการในวันอาทิตย์ เดือนละ 2 ครั้ง (10.00 น. - 17.00 น.)

ศูนย์ประจำเมืองปูซาน

จัดให้บริการทุกวันอาทิตย์ที่สามของเดือน (10.00 น. - 16.00 น.)

- * สามารถทราบผลการตรวจโรค HIV ได้ภายใน 20 นาที, ผลการตรวจโรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์จะแจ้งให้ทราบทางโทรศัพท์ภายใน 4-5 วัน หลังการตรวจ
- * โรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์: เอดส์(ซีพีพี, HIV, ประสิทธิภาพการทำงานของตับ), ปัสสาวะ(หนองใน, กระเพาะปัสสาวะอักเสบ)

วิธีจองคิว

อีเมล www.khap.org

เบอร์โทรศัพท์_กรุงโซล :02-927-4071/ อันซัน : 031-495-0550/ ปูซาน : 051-647-4328

- * ตรวจฟรีทุกชนิด, ดำเนินการโดยไม่เปิดเผยชื่อ
- * ก่อนจองคิวกรุณาตรวจสอบตารางคิว reservation ผ่านอีเมล

โครงการช่วยเหลือผู้ติดเชื้อ

- 1 ให้คำแนะนำแก่ผู้ติดเชื้อ(จองคิวล่วงหน้า)
- 2 ให้ความช่วยเหลือค่าตรวจและค่ารักษาพยาบาล
- 3 บริการล่าม(ล่ามภาษาอังกฤษสามารถให้บริการได้ตลอดเวลา)



센터위치 안내

·서울 : 서울시 성북구 동소문로 209

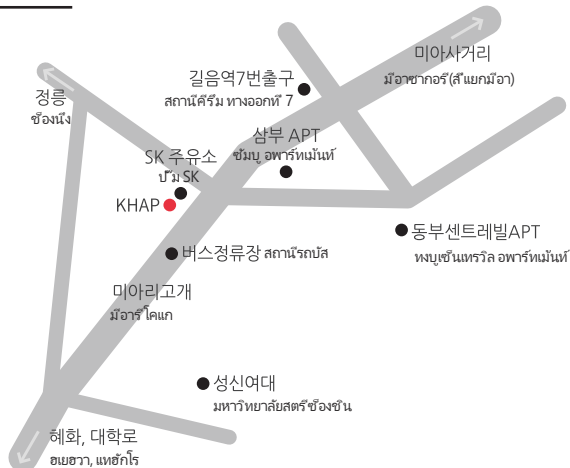
·안산 : 경기도 안산시 단원구 원곡로 15-1 4층

·부산 : 부산광역시 동구 범일로 101-4 2층

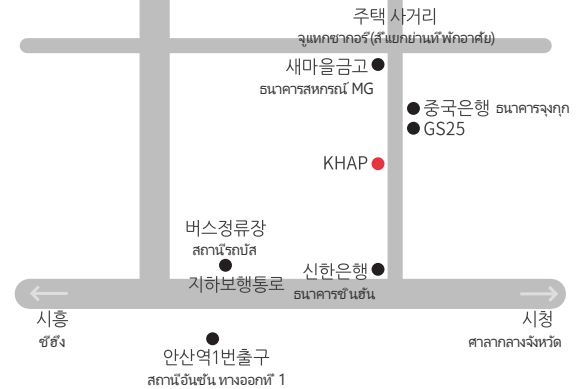
ที่ตั้งของศูนย์

- กรุงโซล : 209 พงโซมุนโร ซ็องบุกกู กรุงโซล
- อันซัน : 15-1 ชั้น 4 ร็อนกโกโร ทันเว็อนกู เมืองอันซัน คย็องกีโด
- ปูซาน : 101-4 ชั้น 2 พ็อมอิลโร พงู เมืองปูซาน

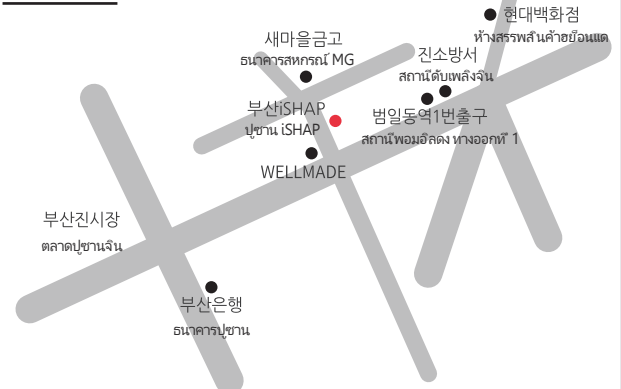
서울 กรุงโซล



안산 อันซัน

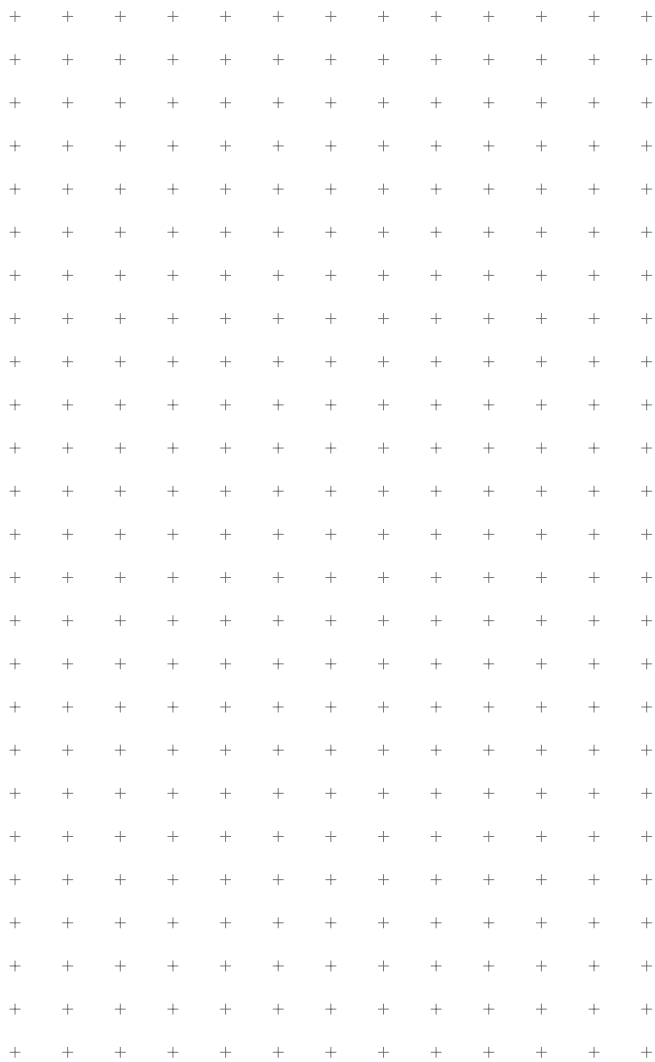


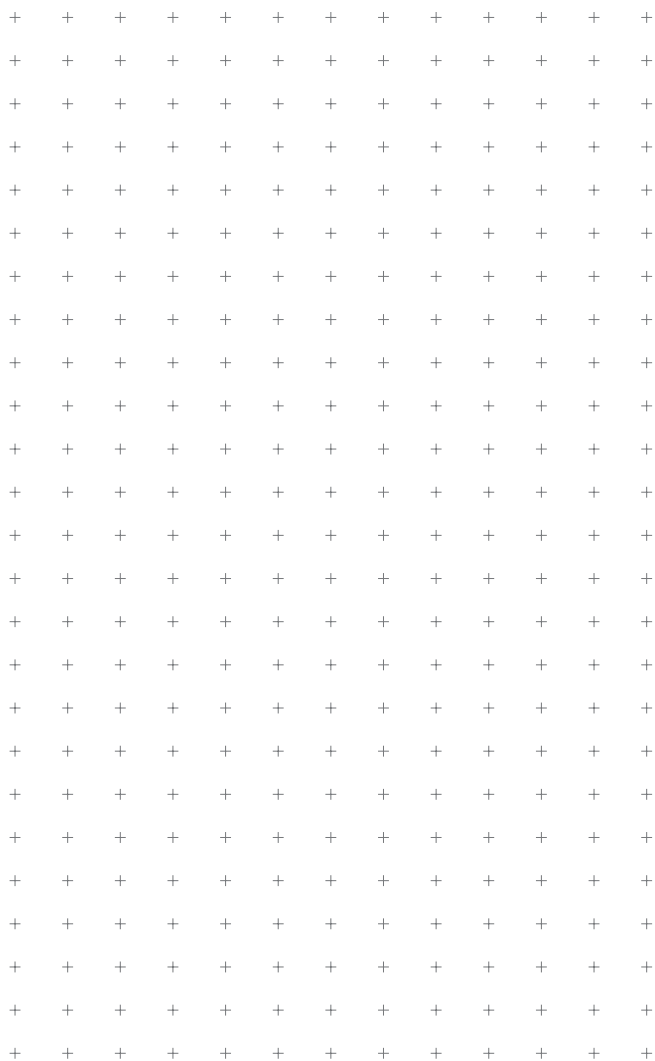
부산 ปูซาน

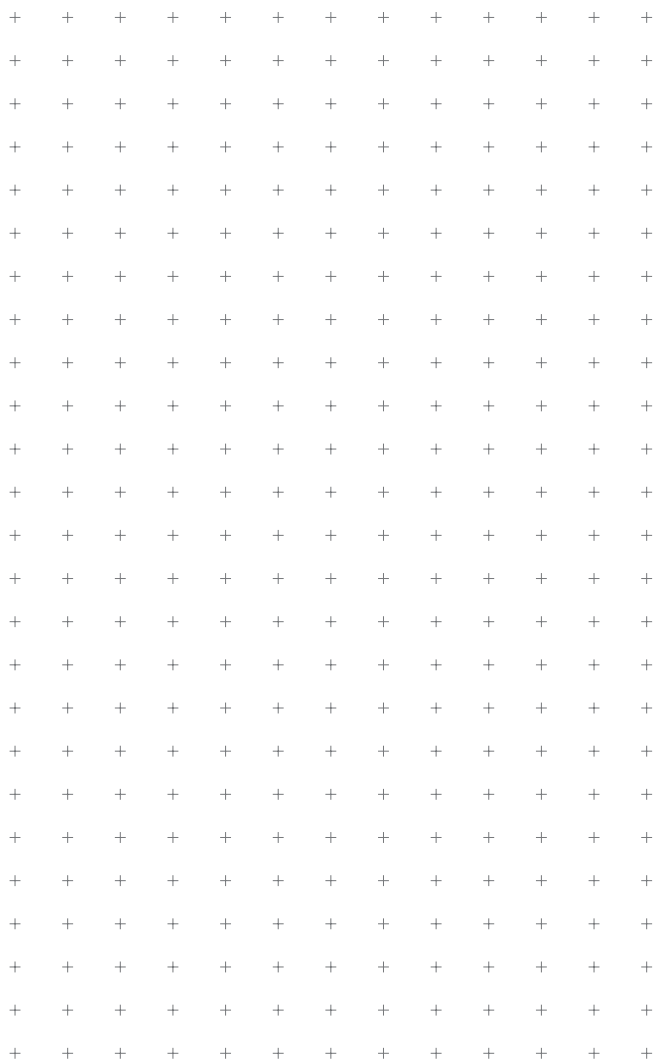


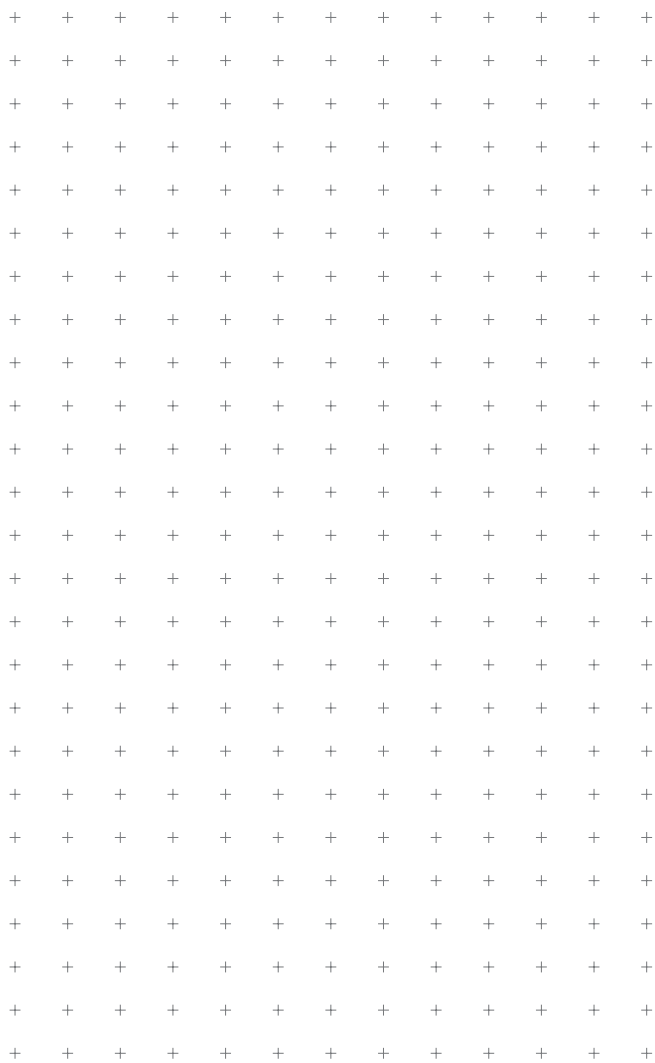
IV. บันทึก



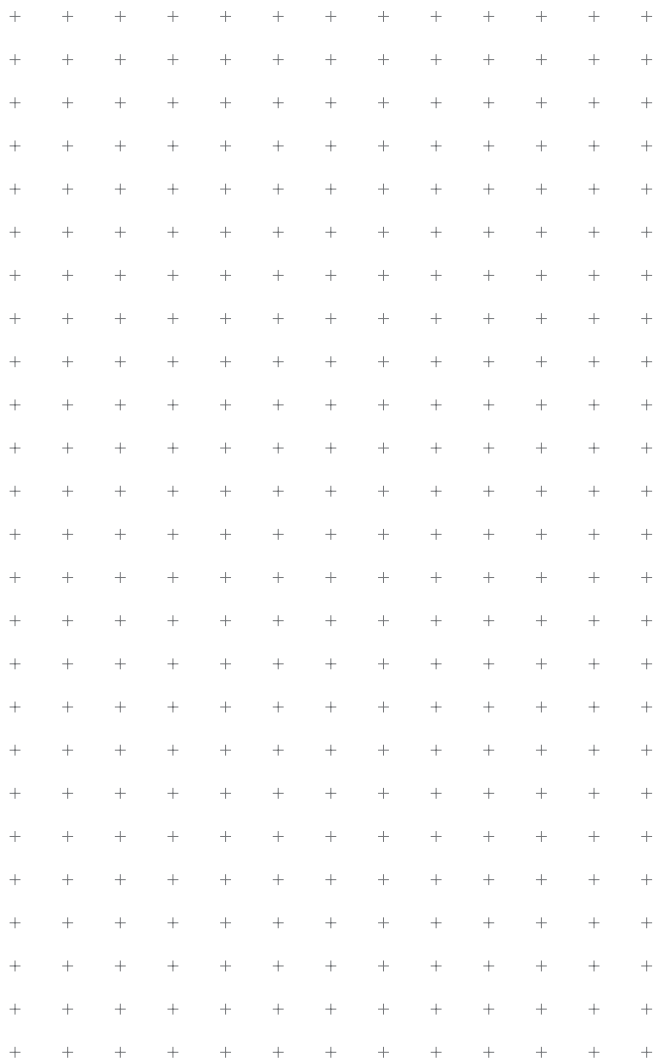








[illegible]



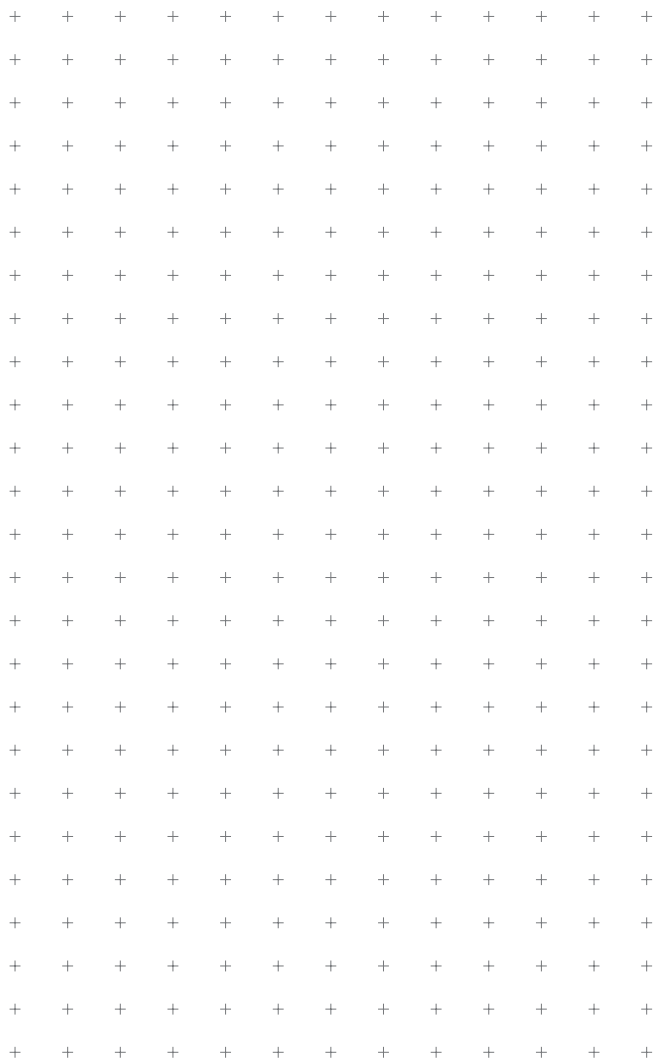
[illegible]

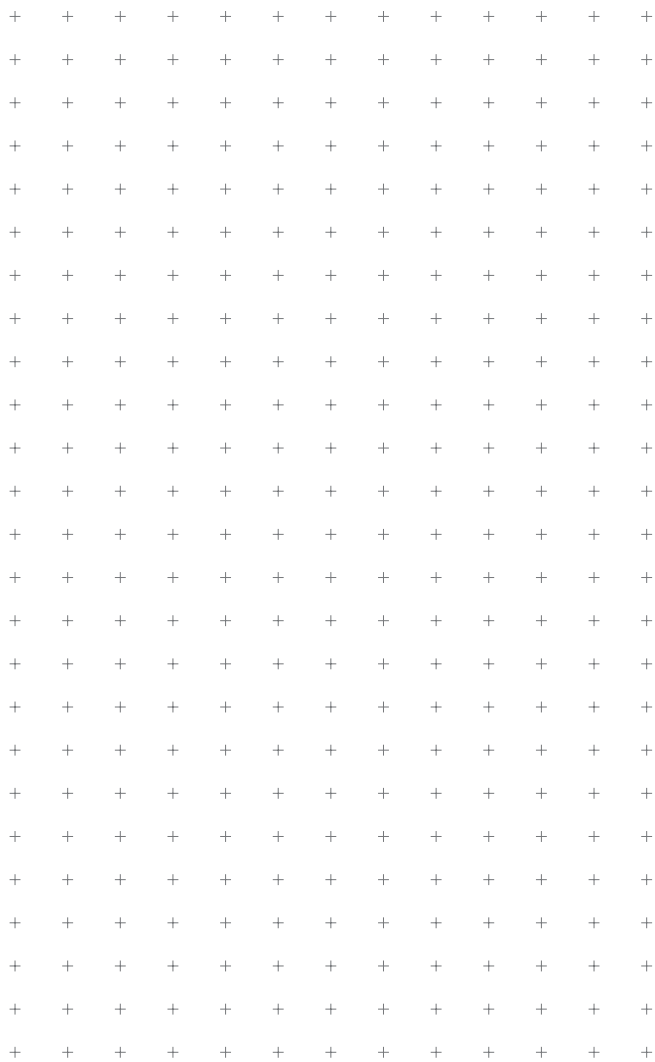
[illegible]

[illegible]

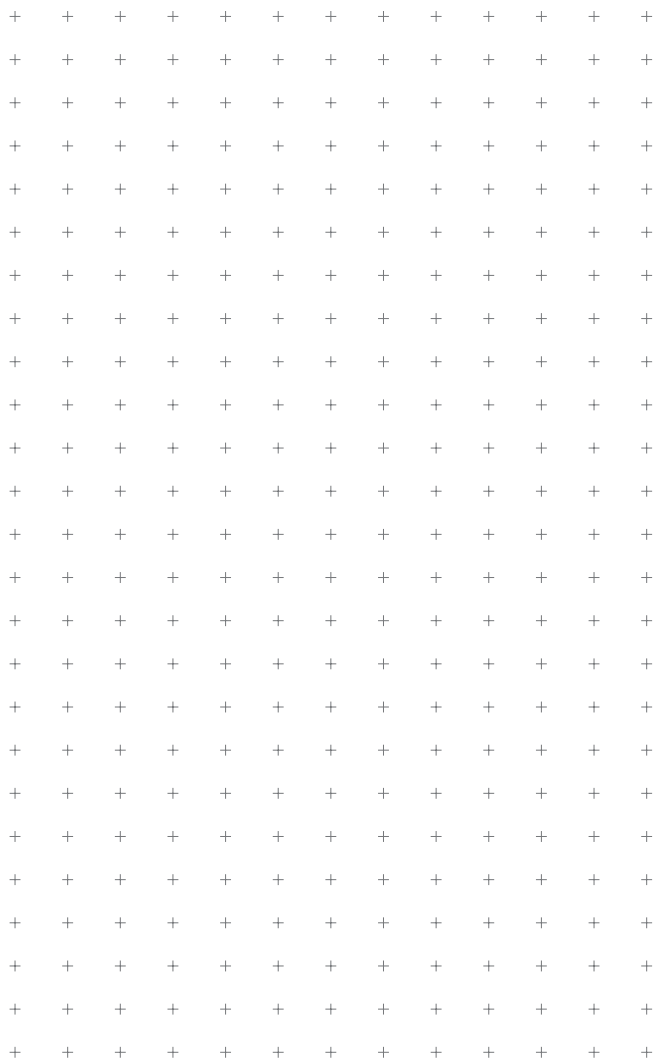
[illegible]

[illegible]





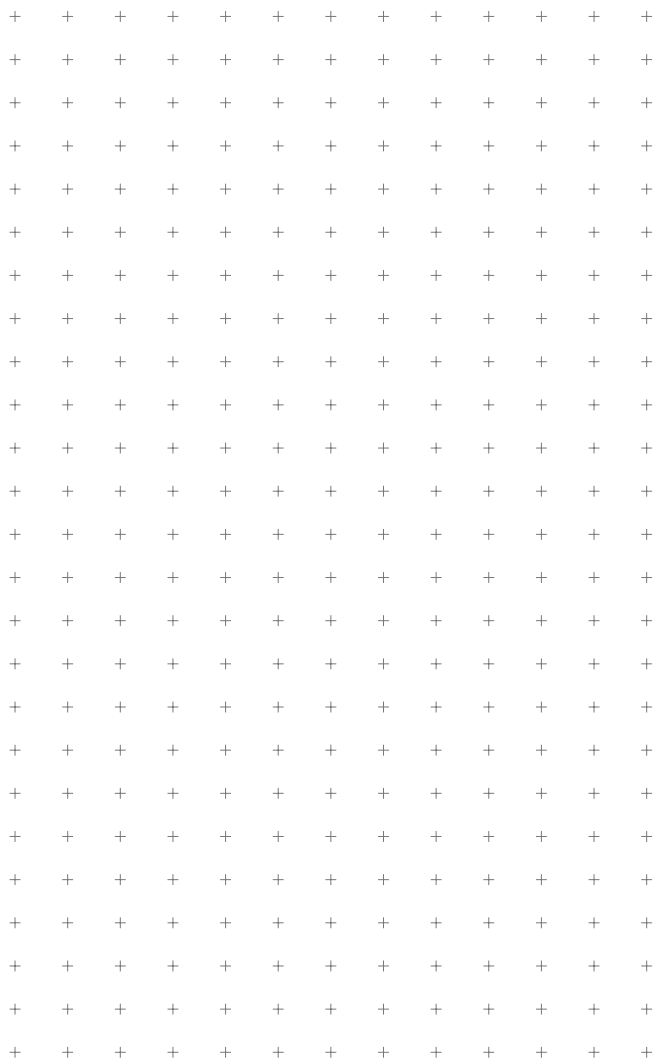
[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]



***참고자료**

- 질병관리본부 결핵바로알기 (tbfree.cdc.go.kr)
- 결핵은 무슨 병인가요? 대한결핵맞호흡기학회, 질병관리본부 제작

*** เอกสารอ้างอิง**

- รู้จริงเรื่องวัณโรค โดยกองควบคุมโรค(tbfree.cdc.go.kr)
- วัณโรคคืออะไร? โดยสมาคมวัณโรคและระบบทางเดินหายใจแห่งประเทศไทย, กองควบคุมโรค

***자문 및 감수: 결핵연구원 교육훈련과**

* ทั้ปรึกษาและตรวจสอบ : สถาบันฝ่อกอบรมศูนย์วิจัยวัณโรค

เกาหลีที่ประชากรมีสุขภาพแข็งแรง ไร้กังวลเรื่องวัณโรค

결핵 걱정없는 건강한 대한민국

발행처 | 대한결핵 ผู้จัดพิมพ์ / สมาคมวัณโรคแห่งประเทศไทย

주 소 | 서울특별시 서초구 바우로 6 ที่ตั้ง / 57 บาอูเมโร 6 กิล ซอโซกู กรุงโซล

전 화 | 82-(0)2-2085-0040~(โทรศัพท์ / 82-(0)2-2085-0040~0043

팩 스 | 82-(0)2-575-5444 / 82-(0)2-575-9465

Email | partner@stoptbkอีเมล / partner@stoptbk.org

www.stoptbk.org